



ATTENTION AUX  
RÉSIDENTS DE LA  
MUNICIPALITÉ DE SHAWVILLE

**ORDURES LOURDS**

**LE SAMEDI 24 OCTOBRE 2015**

Samedi le 24 octobre 2015, tous les déchets solides pourront être déposés à la station de transfert de Tom Orr à C384 rue 7e concession, **sans frais**. Les heures d'ouverture sont de 9h à 13h. Tous les déchets devront être livrés par les propriétaires eux-mêmes, ils ne seront pas ramassés par la municipalité. Le métal et les appareils électroménagers devront être séparés des vidanges solides.

**Les pneus ne seront PAS acceptés.**

**Il n'y aura AUCUN déchet accepté par les commerces.**

**\*Attention les aînés : si vous êtes incapable de déposer vos ordures lourds, des arrangements peuvent être faits à l'hôtel de ville.**

**Les branches des arbres ne seront PAS ramassés. S'il vous plaît communiquez-nous au 819-647-2979.**



ATTENTION TO THE  
RESIDENTS OF THE  
MUNICIPALITY OF SHAWVILLE

**FALL HEAVY GARBAGE DROP-OFF**  
**SATURDAY, OCTOBER 24, 2015**

On Saturday, October 24, 2015, all solid garbage may be deposited at Tom Orr's Transfer Station at C384 7th Concession Road, **at no charge**. The hours of operation are from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. All garbage must be delivered by the homeowners themselves; it will not be picked up. We ask that metal and household appliances be separated from regular garbage.

**Tires will NOT be accepted.**

**There will be NO garbage accepted from businesses.**

**\*Attention Seniors: if you are unable to drop off your heavy garbage, arrangements may be made through the Town Hall**

**Leaves and branches will not be picked up.**

**Please contact us at 819-647-2979.**